
CONTENTS

<i>List of Abbreviations</i>	<i>xv</i>
<i>Introduction</i>	<i>xvii</i>
Chapter 1: Letters of Intent	1
I. Introduction	1
II. Letters of Intent: Study of Cases	5
A. First Group: Definitive Contracts, With Particular Variations	6
B. Second Group: Stages in the Negotiation	13
C. Third Group: Letters Without Binding Effect and Clauses Excluding Liability	20
D. Fourth Group: Firm Agreement About Certain Particular Aspects of the Negotiations	24
III. Legal Considerations	30
A. Traditional Legal Categories	31
1. Offer and Acceptance	31
2. Promise to Contract	32
3. Definitive Contracts	32
4. Condition Precedent	33
5. Entry Into Force Clauses	34
6. Problems of Authority	34
B. Specific Letters of Intent	34
1. Legal Nature	34
2. Contracts to Negotiate: Principal Legal Problems	44
IV. Advice to Negotiators	54
V. Conclusion	56
Chapter 2: Recitals in International Contracts	59
I. Introduction	59
II. Recitals in Practice	60
A. Frequency of Occurrence	60
B. Form	62
C. Length	63
D. Contents	63
1. Attributes of the Parties	63
2. The Parties' Objectives in Entering Into the Contract	65

3.	The Spirit in Which the Parties Have Entered Into the Contract	67
4.	Circumstances Preceding and Surrounding the Contract	69
5.	Links With Other Contracts	71
6.	Stages of the Negotiations Up to the Contract	73
7.	Acknowledgements and Statements by the Parties	74
8.	Statement of Parties' Undertakings	76
9.	Definition of Terms	78
III.	Rationale for Recitals	79
IV.	Legal Implications	80
A.	Recitals and Similar Phenomena	80
1.	International Treaties	80
2.	European Union Acts	81
3.	Constitutions	83
4.	Statutes and Regulations	84
5.	Judgments and Awards	85
B.	Legal Effects of Recitals to Contracts	87
1.	Interpretation of the Contract	88
2.	<i>Vices de Consentement</i> , Misrepresentations	91
3.	Bases on Which the Contract Was Entered Into	92
4.	Estoppel	93
5.	Effect on the Parties' Obligations and on the Extent of Their Liability for Breach	93
6.	Status of Pre-Contractual Documents	94
7.	Links With Other Contracts or With Third Parties	95
8.	Substantive Provisions	96
9.	Simulated Transactions—Obligations in Favor of Third Parties	98
10.	Contractual Provisions on the Effects of Recitals	99
V.	Advice to Negotiators	100
Chapter 3:	Interpretation Clauses	103
I.	Working Method	103
II.	Different Contract Interpretation Models	105
A.	Substantive Law	106
B.	Evidence	114
III.	Analysis of Interpretation Clauses in International Contracts	119

A.	Characterization Clauses	121
B.	The Process of Contract Determination	125
1.	Contract Definition Clauses	126
2.	Ranking Clauses	126
3.	Contract Definition and Ranking Clauses	129
C.	Entire Agreement Clauses	129
1.	Exclusion of Simulation (Side-Letters or <i>Contre Lettres</i>)	131
2.	Exclusion of Previous Contracts	132
3.	Exclusion of Pre-Contractual Documents	134
4.	Exclusion of Written or Oral Representations	145
5.	Exclusion of General Conditions: Blocking Clauses	148
6.	Exclusion of Future Contracts and Documents	149
D.	Heading Clauses	151
E.	Definition Clauses	153
F.	Language Clauses	156
G.	NOM-Clauses (No Oral Modification Clauses)	159
H.	Non-Waiver Clauses	163
I.	Severability Clauses	167
J.	Gap Filling Clauses	176
K.	Custom, Usage and Course of Dealing	178
L.	Good Faith and Fair Dealing Clauses	179
IV.	Conclusions	181

**Chapter 4: Best Efforts, Reasonable Care, Due Diligence and
General Trade Standards in International Contracts. . . 187**

I.	Introduction	187
II.	Contractual Practice	188
A.	Illustrations	188
1.	Types of Contract	188
a.	Distribution Agreements and Sales Promotion	188
b.	Construction Agreements	190
c.	Manufacturing of Materials and Parts for Motor Vehicles	193
d.	Research Agreements	193
e.	Technical Assistance Agreements	194
f.	Trademark and Patent License Agreements	196
g.	Satellite Launch Agreements	197
h.	Letter of Comfort	198

	i.	Documentary Credit	199
	j.	Counter-Trade Agreements	200
	k.	Acquisitions of Companies	201
	2.	Types of Clauses	201
	a.	Duty of Confidentiality	201
	b.	"Porte-Fort" and "Good Offices"	202
	c.	<i>Force Majeure</i> and Hardship Clauses	203
	d.	Obligation to Mitigate Losses	204
	B.	Observations Concerning Practice	205
III.		Analysis, Attempt at Synthesis	207
	A.	Critical Analysis	207
	1.	"Best Endeavours" and "Best Efforts"— English and American Interpretations	207
	2.	"Reasonable" in Common Law and Civil Law	214
	3.	"Due Diligence," "All Diligence," Obligations to Appropriate Means	218
	4.	References to Business Norms	222
	B.	Attempt at Synthesis	225
	1.	Basic Criteria	225
	2.	Shades of Meaning	226
IV.		Advice to Negotiators	229
Chapter 5: Confidentiality Clauses in International Contracts			231
	I.	Introduction	231
	II.	Practice	233
	A.	General Remarks	233
	1.	Form of Confidentiality Undertakings	233
	2.	Types of Contract	234
	3.	Stages in the Life of the Contract	237
	4.	Unilateral, Reciprocal or Parallel Obligations	238
	B.	Systematic Analysis of Confidentiality Clauses	239
	1.	The Subject Matter of the Confidentiality	239
	2.	Exceptions Made as to Types of Information	247
	3.	Exceptions Made as to Persons (Sharing the Secret)	255
	4.	The Intensity of the Obligation— Steps to Be Taken	270
	5.	Duration	278
	6.	Remedies	282
	7.	Limitation to the Scope of the Confidentiality Undertaking	285

III.	Further Reflections and Critical Analysis	286
	A. Confidentiality Without Any Confidentiality Clause	286
	B. Transfer to Third Parties: Legal Aspects	287
	C. Legality of Confidentiality Clauses	291
	D. Confidentiality Clauses and Disclosure Under Legal Procedure	293
	E. Effectiveness of Confidentiality Clauses	295
IV.	Advice to Negotiators	297
Chapter 6:	Penalty Clauses	299
I.	Introduction	299
II.	Practice	301
A.	Analysis	301
1.	Late Performance	302
2.	Breach of Performance or Warranty of Quality	319
3.	Failure to Supply	323
4.	Failure to Perform an Obligation to Purchase	324
5.	Failure of Licensor to Discharge His Obligations With Regard to the Defense of Patents	326
6.	Failure to Comply With an Obligation to Refrain From Acting	326
B.	General Considerations Concerning Practice	328
1.	Types of Contracts	329
2.	Types of Obligations	329
3.	Absence of Penalty Clause	331
4.	Drafting Technique	332
III.	Legal Analysis	334
A.	Penalty Clauses and Similar Clauses	335
1.	Penalty Clauses and Clauses “for Winding Up the Contract”	335
2.	Penalty Clauses and Withdrawal Payments (<i>Clauses de Dédit</i>)	336
3.	Penalty Clauses and Price Adjustment Clauses	337
4.	Penalty Clauses and Judicial Penalties (<i>Astreintes</i>)	338
5.	Penalty Clauses and Clauses Limiting Liability	338
6.	Penalty Clauses and Penalties Not Consisting of an Obligation to Pay a Sum of Money	340

	B. Whether the Clause May Be Declared Null and Void or Revised	342
	C. Combination of Remedies	346
	IV. Conclusion	349
Chapter 7:	Limitation of Liability and Exemption Clauses	351
I.	Introduction	351
A.	Notion	352
	1. Liability and Warranty	352
	2. Clauses Relating to Pre-Contractual Statements	353
	3. Exemption Clauses or Limitation Clauses	354
B.	Comparisons With Certain Similar Clauses	355
	1. Liquidated Damages Clauses	355
	2. <i>Force Majeure</i> Clauses	355
	3. Hold-Harmless Agreements	356
II.	Practice	357
A.	Exemption Clauses	358
B.	Limitation Clauses	360
	1. Limitation of the Conditions	360
	a. Limitation of the Scope of the Obligations	361
	b. Liability Limited to Cases of Fraud or Gross Negligence	362
	c. Extension of the Cases of Exemption	364
	d. Transfer of the Burden of Proof	366
	e. Limitations of Time Periods to Take Action	367
	f. Subjection of the Claim to Special Requirements	368
	2. Limitation of the Consequences	369
	a. Limitation of the Amount Payable	369
	b. Liability Deductible	372
	c. Exemption of Joint Liability	373
	d. Exclusion of Consequential Damages	373
	e. Exclusion of Unforeseeable Damages	377
	f. Limitation of the Warranty to Refund, Replace or Repair the Object Concerned— Clause of “Exclusive Remedy”	378
	g. Limitation of the Warranty as to the Warranty Enjoyed by the Seller Transfer of Warranty	380
III.	Additional Remarks and Critical Observations	381
A.	Problems of Validity	382

1.	Domestic Legal Systems—Impact of European Directives	382
2.	International Instruments	388
3.	Private International Law	389
B.	Consequential and/or Unforeseeable Damages	391
C.	Limitation Clauses and Insurance	394
1.	Influence on Contractual Practice	394
a.	The Obligee Is Insured	394
b.	The Obligor Is Insured	396
c.	The Exemption Clause Renders Insurance Unnecessary	397
2.	Insurance and the Validity of Exemption Clauses	398
IV.	Conclusions	399
Chapter 8:	<i>Force Majeure</i> Clauses in International Contracts	401
I.	Introduction	401
II.	Practice	402
A.	Hypothesis	402
1.	Definitions	403
a.	Classical Definitions	403
b.	Attenuation of Criteria	403
c.	Reference to External Criteria	406
d.	Lack of Definition	408
2.	Enumerations	408
a.	Lists	408
b.	Combination With the Definition	413
c.	Exclusions	416
B.	Regime	418
1.	Notice, Evidence	418
a.	Notification	418
b.	Evidence	421
c.	Remedies	422
2.	Exemption From Liability	424
3.	Suspension of Performance	424
a.	Extending the Duration of the Contract	425
b.	Suspension Without Extension	425
c.	Procurement Contracts	426
d.	Unilateral Clauses	426
e.	Costs Incurred by the Parties	427
4.	Efforts to Overcome the Obstacle of <i>Force Majeure</i>	428
5.	The End of the <i>Force Majeure</i> : Notice	429
6.	Termination, Re-Negotiation	430
a.	Possible Termination	430

	b.	Re-Negotiation	432
	c.	Re-Negotiation or Termination	434
	d.	Winding Up	435
	7.	Obligations to Pay a Sum of Money	436
	8.	Insurance Covering <i>Force Majeure</i> Events	437
	9.	Differentiated Regime for Each Party	438
III.		Critical Considerations	439
	A.	<i>Force Majeure</i> and the Applicable Law	439
	B.	<i>Force Majeure</i> and <i>Lex Mercatoria</i>	441
	C.	<i>Force Majeure</i> , Hardship and Exemption From Liability	442
		1. Notion	442
		2. Hardship and Exemption From Liability	443
		a. Hardship	443
		b. Exemption of Liability	445
	D.	Effects	446
		1. Exemption and Suspension	446
		2. Termination, Re-Negotiation, Adaptation, Winding Up	447
		3. New Obligations	448
	E.	A Standard <i>Force Majeure</i> Clause?	448
		1. Arguments Against Drafting a Model <i>Force Majeure</i> Clause	448
		2. The Expression <i>Force Majeure</i>	450
Chapter 9:		Hardship Clauses	453
	I.	Introduction	453
		A. Sanctity of Contracts and Substantial Change of Circumstances	453
		B. Solution in Comparative Law	453
		C. Hardship Clauses	455
		D. Hardship and <i>Force Majeure</i>	456
		E. Hardship and “ <i>Sujétions Imprévues</i> ”	457
		F. Hardship Clauses, Index Clauses, Review Clauses, Exchange Clauses, Adaptation Clauses, Etc.	457
		G. Hardship Clauses and Safeguard Clauses	458
	II.	Practice	458
		A. General Observations	458
		B. Critical Analysis of Hardship Clauses	460
		1. Preamble	460
		2. Hypothesis	461
		C. Consequences	470
		1. Prejudice	470
		2. Objective Criteria	471

3. Subjective Criteria	472
4. Specific Consequences	472
D. Establishing the Existence of the Relevant Situation	473
E. Grace Period	475
F. Procedure	475
1. Notice	476
2. Re-Adaptation of the Contract	476
3. Objective, Subjective and Mixed Criteria.	477
4. Disagreement Over the Content of the Revision.	480
a. Lack of Specific Provision.	480
b. Termination of the Contract	481
c. Suspension of the Contract	482
d. Intervention of Third Parties	483
e. Fate of the Contract During Re-Negotiation	486
G. Unilateral Clauses	486
H. Return to Normal Circumstances	487
III. Final Observations	487

**Chapter 10: “English Clauses,” Most-Favored Customer
Clauses and First-Refusal Clauses in International
Contracts**

I. Introduction	493
II. English Clauses	494
A. Definition, Economic Role.	494
B. Concept of a More Favorable Offer.	495
C. Proof of Competitive Terms and Conditions	497
D. Repercussions on the Contract	498
E. Procedural Matters	500
F. Constraints on the Application of the Clause.	501
G. Variants of the Clause	502
III. Most-Favored Customer Clauses	503
A. Definition, Economic Role, Comparison With English Clauses	503
B. Comparability of Terms and Conditions.	504
C. Proof That More Favorable Conditions Have Been Granted	506
D. Repercussions on the Contract	507
E. Procedural Matters	508
F. Constraints and Limits on the Application of the Clause	509
G. Variants of the Clause	510

IV.	First-Refusal Clauses	512
	A. Definition, Comparison With Other Clauses	512
	B. Economic Role	514
	C. Provision in First-Refusal Clauses, Comparability and Verification.	518
	D. Procedure	522
	E. A Variation: The "Savoy Clause"	523
V.	Specific Legal Problems	524
	A. Nature of the Role of the Independent Assessor	524
	B. Remedies for Infringement on the Clauses	527
	C. Validity of the Clauses With Regard to Price Determination.	530
	D. Validity of the Clauses With Regard to Competition Law.	532
VI.	Final Considerations.	535
Chapter 11:	Assignment Clauses	537
	I. Working Method.	537
	II. Introduction and Definitions.	538
	III. Scope of the Chapter	539
	IV. Analysis of Assignment Clauses in International Contracts	541
	A. General Observations	541
	B. Headings	545
	C. Distinction Between Transfer of Contract and Assignment of Rights	545
	D. The Location of Assignment Clauses in the Contract.	546
	E. Relationship of the Assignment Clause to Related Mechanisms.	546
	F. Unilateral and Bilateral Assignment Clauses	547
	G. Compulsory and Voluntary Assignment	548
	H. Various Clauses Regulating Assignments	549
	1. Right to Assign	549
	2. No-Assignment Clauses	549
	3. Restrictive Assignment Clauses	550
	a. Procedure to Obtain Consent	551
	b. Formal Requirements	551
	c. Criteria for Refusing Consent	551
	d. No Reaction Upon the Request for Consent	553
	e. Consent Refused	553
	f. Sanction Upon Non-Compliance.	553
	4. Exceptions to No-Assignment or Restrictive Assignment Clauses	554

	a.	The Affiliate Exception	554
	b.	Other Exceptions	556
	I.	Partial Assignments	558
	J.	Consequences of the Application of the Assignment Clause	559
		1. Consequence <i>Vis-à-Vis</i> the Assignee	559
		2. Consequences <i>Vis-à-Vis</i> the Assignor	560
		3. Consequences <i>Vis-à-Vis</i> the Debtor/Obligor	562
	K.	Warranties of the Assignor <i>Vis-à-Vis</i> the Debtor/ Obligor and Indemnities	562
	L.	Costs Related to Assignment	563
	V.	Conclusions	563
Chapter 12:		Termination Clauses	565
	I.	Work Method	565
	II.	Introduction and Definitions	567
	III.	Scope of the Chapter	567
	IV.	Analysis of Termination Clauses in International Contracts	569
		A. General Observations	569
		B. Headings	572
		C. The Location of Termination Clauses in the Contract	573
		D. Relationship of Termination Clauses to Other Contracts	573
		E. Unilateral and Bilateral Termination Clauses	574
		F. Nullity and Voidability	574
		G. Condition Subsequent	576
		H. Termination by Mutual Consent (<i>Mutuus Dissensus</i>)	577
		I. Performance	577
		J. Breach of Contract	578
		K. Passing of a Fixed Period	581
		L. Termination at Will	582
		M. Objective Termination Events	583
		N. Partial Termination	587
		O. Consequences of the Application of the Termination Clause	588
	V.	Conclusions	595
Chapter 13:		Post-Contractual Obligations in International Contracts	597
	I.	Introduction	597
	II.	Post-Contractual Obligations: General Overview	598
		A. Winding Up of the Past	599

1.	Fate of Remaining Stock	599
2.	Fate of a Data Bank	600
3.	Return of Documents	601
4.	Return of Advertising Materials	601
5.	Effects of Outstanding Orders	602
6.	Risk of "Posteriority" and Insurance	603
7.	Effects on Work in Progress	603
B.	Extension Into the Future	604
1.	Agreement Not to Compete	605
2.	Duties of Confidentiality	606
3.	Guarantee Obligations	608
4.	Communication of Improvements and Refinements	610
5.	Fidelity, Exclusivity, First Refusal	610
III.	Post-Contractual Obligations: Common Problems	611
A.	Express Clauses and Implicit Obligations	612
B.	Specific Clauses, Enumeration or General Formula?	614
C.	Problems of Lawfulness	615
D.	Penalties	616
E.	Parallel Survival of the General Clauses of the Contract?	616
F.	Duration and Change in Circumstances	618
IV.	Conclusion	620
	<i>Final Observations</i>	621
	<i>List of Members</i>	641
	<i>Reference to Original Publications</i>	645
	<i>Index</i>	647